

Know Your Rights

Get connected to local resources to help you exercise your rights. ¹



Constitutional Rights Red Cards

The City of Los Angeles has informational Red Cards in more than 25 languages including the City's Tier 1 Threshold languages: Spanish, Korean, Traditional and Simplified Chinese, Armenian, Tagalog/Filipino, Farsi/Persian. For additional resources from Community Investment for Families Department (CIFD), visit bit.ly/KYRLA4Families, your local Los Angeles Public Library branch, or download a red card at bit.ly/LAPLRedCard.

Family Preparedness Plans & Resources



Make a plan in case immigration emergencies arise. Download resources to learn how to prepare.

Bet Tzedek Family Preparedness Toolkit

Visit bettzedek.org or call 1-323-549-5839.

Immigrant Legal Resource Center Family Preparedness Plan

Visit ilrc.org or call 1-415-255-9499.

The **Black Alliance for Just Immigration** (BAJI) provides community resource guides on Black migrants and border enforcement issues. BAJI's resources also include explainers on federal policy. Through its local chapter, BAJI has provided bond support to African and Haitian detainees in Southern California. To learn more about BAJI, visit BAJI.org or call 1-347-464-5422.

Free Or Low Cost Legal Services



Make an appointment with a licensed attorney to receive legal advice or legal services.

Bet Tzedek Legal Services

Monday - Friday, 9AM - 5PM

Visit bettzedek.org or call 1-323-939-0506.

Central American Resource Center (CARECEN)

Monday - Friday, 9AM - 5PM

Visit carecen-la.org or call 1-213-385-7800 ext. 136.

Coalition for Humane Immigrant Rights of Los Angeles (CHIRLA)

Mondays & Wednesdays, 9AM - 1PM; 2PM-5PM

Visit chirla.org or call 1-213-201-3797.

Esperanza Immigrant Rights Project

Monday - Friday, 9AM - 5PM

Visit esperanza-la.org or call 1-213-251-3505.

Immigrant Defenders Law Center

Monday - Friday, 9AM - 4PM

Visit immdef.org or call 1-213-634-0999.

Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA)

Monday - Friday, 9AM - 5PM (Walk-ins welcomed)

Visit lafla.org or call 1-800-399-4529.



Support for Students and Families

The Los Angeles Unified School District's bilingual **We Are One Resource Guide** outlines legal, educational, housing, health, and immigration rights, and features local agencies supporting mental health and LGBTQ+ support. Visit lausd.org or call 1-213-241-1000.

Los Angeles County Office of Education (LACOE) supports the County's 80 school districts. View school policies, recommended legal services, and resources for unaccompanied migrant children and more. Visit laoe.edu or call 1-562-922-6111.

Assistance Locating Loved Ones



The **Coalition for Humane Immigrant Rights of Los Angeles (CHIRLA)** offers assistance to those seeking information about detained family members. CHIRLA also offers legal and deportation defense, and support with caregiver authorization affidavits, education about labor rights and wage theft. Visit chirla.org or call 1-213-201-3797 for more information.

If you know a detainee with children in the custody of **Los Angeles County Department of Children and Family Services (DCFS)**, an entrusted child caretaker may call DCFS with the full name of the child or children, age, address and name of parent(s). Visit dcfs.lacounty.gov or call 1-800-540-4000.



Interested in U.S Citizenship?

The **Los Angeles Public Library (LAPL)** offers an array of immigration and citizenship services, including citizenship application assistance, citizenship classes, Green Card renewals, consultations regarding DACA Renewal and TPS, as well as other immigration-related services. To make an appointment with LAPL, visit lapl.org/newamericans or call 1-213-228-7390.

Share Concerns about Detainment and Deportation



Organizations have provided hotlines and online resources to ensure community members feel safe.

California Rapid Response Network

Visit ccijustice.org.

Immigrant Defenders Law Center Rapid Response Legal Resources Hotline

Monday - Friday, 9 AM - 4 PM

Call 1-213-833-8283.

CHIRLA Hotline

Monday - Friday, 9 AM - 5 PM

Call 1-888-624-4752.

¹ The materials contained herein are for **INFORMATIONAL PURPOSES ONLY**. They are not to be construed as legal advice nor are they the policy of the City of Los Angeles. If you require legal advice, please consult a lawyer.

Conozca Sus Derechos

Conéctese con recursos locales para ayudarle a ejercer sus derechos.¹



Tarjetas Rojas de Derechos Constitucionales

La Ciudad de Los Ángeles ha creado Tarjetas Rojas con información en más de 25 idiomas, incluyendo los idiomas de Nivel 1 de la Ciudad: español, coreano, chino tradicional y simplificado, armenio, tagalo/filipino y farsi/persa. Para más recursos del Departamento de Inversión Comunitaria para Familias (CIFD, por sus siglas en inglés), visita bit.ly/KYRLA4Families, tu biblioteca pública de Los Ángeles más cercana, o descarga una tarjeta roja en bit.ly/LAPLRedCard.



Planes de Preparación Familiar y Recursos

Haga un plan en caso de que surjan emergencias migratorias. Descargue recursos para aprender cómo prepararse.

Kit de Preparación Familiar Bet Tzedek

Visite bettzedek.org o llame al 1-323-549-5839.

Plan de Preparación Familiar del Centro de Recursos Legales Para Inmigrantes (ILRC)

Visite ilrc.org o llame al 1-415-255-9499.

La Alianza Negra para una Inmigración Justa (BAJI) por sus siglas en inglés, involucra a las comunidades afroamericanas y inmigrantes negros para organizarse por la justicia racial, social y económica. BAJI brinda apoyo para fianza a detenidos africanos y haitianos en el sur de California. Para obtener más información sobre BAJI, visite BAJI.org o llame al 1-347-464-5422.

Servicios Legales Gratuitos o de Bajo Costo



Encuentre un abogado y organizaciones que brindan asesoría legal o servicios legales de inmigración.

Bet Tzedek Legal Services

Lunes - viernes, 9AM - 5PM

Visite bettzedek.org o llame al 1-323-939-0506.

Central American Resource Center (CARECEN)

Lunes - viernes, 9AM - 5PM

Visite carecen-la.org/es o llame al 1-213-385-7800 ext. 136.

Coalition for Humane Immigrant Rights of Los Angeles (CHIRLA)

Lunes y miércoles, 9AM - 1PM; 2PM-5PM

Visite chirla.org/es o llame al 1-213-201-3797.

Esperanza Immigrant Rights Project

Lunes - viernes, 9AM - 5PM

Visite esperanza-la.org o llame al 1-213-251-3505.

Immigrant Defenders Law Center

Lunes - viernes, 9AM - 4PM

Visite imndef.org o llame al 1-213-634-0999.

Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA)

Lunes - viernes, 9AM - 5PM (Atención sin cita previa)

Visite lafla.org/get-help/espanol o llame al 1-800-399-4529.



Apoyo Para Estudiantes y Familias

La Guía de Recursos del **Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles (LAUSD)** por sus siglas en inglés, proporciona información y apoyo a los derechos legales, educativos, de vivienda, salud e inmigración, e incluye agencias locales que apoyan la salud mental y el apoyo LGBTQ+. Visite lausd.org o llame al 1-213-241-1000.

La oficina de Educación del Condado de Los Ángeles (LACOE) por sus siglas en inglés, apoya a los 80 distritos escolares. Para ver servicios legales recomendados, planes de preparación familiar, encontrar apoyo comunitario, apoyo en salud mental y recursos para niños migrantes no acompañados, entre otros, visite lacoedu.edu o llame al 1-562-922-6111.

Asistencia para Localizar a Seres Queridos



CHIRLA, por sus siglas en inglés, ofrece asistencia para localizar a familiares detenidos. Los servicios incluyen defensa legal, apoyo con declaraciones juradas de autorización de cuidadores, defensa contra la deportación, derechos laborales para trabajadores inmigrantes, robo de salarios y otros recursos relacionados con inmigración. Visite chirla.org/es o llame al 1-213-201-3797.

Si conoce un padre o tutor que está detenido y los niños están bajo custodia del **Departamento de Niños y Servicios Familiares del Condado de Los Ángeles (DCFS)**, por sus siglas en inglés, un cuidador autorizado del niño puede llamar a DCFS con el nombre completo del niño o niños, edad, dirección y nombre del padre o padres. Visite dcfs.lacounty.gov o llame al 1-800-540-4000.



¿Está interesado en la Ciudadanía de EE.UU.?

La Biblioteca Pública de Los Ángeles ofrece servicios de inmigración y ciudadanía, incluyendo ayuda para llenar la solicitud de ciudadanía, clases de ciudadanía, renovación de la Green Card, consultas de renovación de DACA y TPS, y otros servicios relacionados con inmigración. Visite lapl.org/newamericans/espanol o llame al 1-213-228-7390.



¿Preocupaciones sobre detención y deportación?

Las organizaciones han proporcionado líneas directas y recursos para garantizar que se sientan seguros.

Red de Respuesta Rápida de California

Visite ccijustice.org/es

Línea de Recursos Legales de Respuesta Rápida del Centro de Defensores de Inmigrantes

Lunes - viernes, 9 AM - 4 PM

1-213-833-8283

Línea directa de CHIRLA

Lunes - viernes, 9 AM - 5 PM

1-888-624-4752

¹ Los materiales contenidos en este documento son únicamente para **FINES INFORMATIVOS**. No deben interpretarse como asesoramiento legal ni como la póliza de la Ciudad de Los Ángeles. Si necesita asesoramiento legal, consulte a un abogado.

了解您的权利

了解您的权利 获取本地资源，帮助您行使自身权益。¹



宪法权利红卡 (Red Card)

洛杉矶市提供多语言版本的宪法权利红卡，目前已支持超过 25 种语言版本，包括本市主要使用的语言：西班牙语、韩语、繁体中文、简体中文、亚美尼亚语、菲律宾语、波斯语等。如需获取更多由洛杉矶市家庭社区投资部 (Community Investment for Families Department, CIFD) 提供的资源，请访问：bit.ly/KYRLA4Families、前往就近的洛杉矶市立图书馆分馆查阅，或通过bit.ly/LAPLRedCard网站下载红卡。

家庭应急预案与资源



请提前制定应急预案，以应对移民紧急情况。下载相关资源，了解如何做好应对准备。

Bet Tzedek 家庭应急工具包 (Bet Tzedek Family Preparedness Toolkit)
官网：bettzedek.org 电话：1-323-549-5839

移民法律资源中心家庭应急预案 (Immigrant Legal Resource Center Family Preparedness Plan)
官网：ilrc.org 电话：1-415-255-9499

正义移民黑人民权联盟 (Black Alliance for Just Immigration, BAJI) 提供有关非洲裔移民与边境执法问题的社区资源指南。BAJI 资源还包括联邦政策解读。BAJI 通过其南加州分支，为非洲裔和海地裔被拘留者提供了保释金援助。如需了解更多关于 BAJI 的信息，请访问官网：BAJI.org，或致电：1-347-464-5422。

免费或低收费法律服务



请预约持证律师，获取法律咨询或相关服务。

Bet Tzedek 法律服务中心 (Bet Tzedek Legal Services)
周一至周五，上午 9 点至下午 5 点
官网：bettzedek.org 电话：1-323-939-0506

中美洲资源中心 (Central American Resource Center, CARECEN)
周一至周五，上午 9 点至下午 5 点
官网：carecen-la.org 电话：1-213-385-7800 转136

洛杉矶移民权利联盟 (Coalition for Humane Immigrant Rights of Los Angeles, CHIRLA)
周一和周三，上午 9 点至下午 1 点；下午 2 点至 5 点
官网：chirla.org 电话：1-213-201-3797

Esperanza 移民权利计划 (Esperanza Immigrant Rights Project)
周一至周五，上午 9 点至下午 5 点
官网：esperanza-la.org 电话：1-213-251-3505

移民辩护律师中心 (Immigrant Defenders Law Center)
周一至周五，上午 9 点至下午 4 点
官网：immdef.org 电话：1-213-634-0999

洛杉矶法律援助基金会 (Legal Aid Foundation of Los Angeles, LAFLA)
周一至周五，上午 9 点至下午 5 点（支持可无预约前往）
官网：lafla.org 电话：1-800-399-4529



学生与家庭支持资源

洛杉矶联合学区 (Los Angeles Unified School District, LAUSD) 推出的《我们是一家人》(We Are One Resource Guide) 双语指南，涵盖法律、教育、住房、健康、移民权益，以及心理健康与 LGBTQ+ 支持资源。官网：lausd.org 电话：1-213-241-1000

洛杉矶县教育办公室 (Los Angeles County Office of Education, LACOE) 为全县 80 个学区提供支持。可查阅 学校相关政策、推荐的法律服务以及无陪伴移民儿童等方面的资源。请访问 lacoe.edu 或拨打电话 1-562-922-6111 获取更多信息。

协助寻找失联亲属



洛杉矶移民权利联盟 (CHIRLA) 为寻求被拘留亲属信息的人士提供协助。CHIRLA 还提供法律及驱逐出境辩护服务，协助办理 看护人授权书，并开展关于劳动权益与工资侵占的相关教育。详情请访问：chirla.org 或致电 1-213-201-3797。

若您知晓某位被拘留者的子女目前由洛杉矶县儿童与家庭服务局 (Los Angeles County Department of Children and Family Services, DCFS) 照看，受托照顾人可致电 DCFS，提供儿童 姓名、年龄、地址及父母信息进行查询。官网：dcfs.lacounty.gov 电话：1-800-540-4000



想了解美国公民申请？

洛杉矶公共图书馆 (The Los Angeles Public Library, LAPL) 提供一系列移民与入籍服务，包括协助填写公民申请表、入籍课程、绿卡更新、DACA和临时保护身份 (TPS) 相关咨询等。预约请访问：lapl.org/newamericans 或致电 1-213-228-7390。

分享您对被拘留或遣返问题的忧虑



各机构已提供热线电话和在线资源，提高社区成员对此类问题的安全感。

加州快速响应网络 (California Rapid Response Network)
官网：ccijustice.org。

移民辩护律师中心紧急法律资源热线 (Immigrant Defenders Law Center Rapid Response Legal Resources Hotline)
周一至周五，上午 9 点至下午 4 点
致电 1-213-833-8283。

CHIRLA 热线服务 (CHIRLA Hotline)
周一至周五，上午 9 点至下午 5 点
电话：1-888-624-4752

¹ 以上内容仅供参考。此材料并不构成法律建议，也不代表洛杉矶市的官方政策。如需法律建议，请咨询专业律师。

了解您的權利

與本地資源建立聯繫，以幫助您行使自己的權利。¹



憲法權利紅卡

洛杉磯市擁有包含超過 25 種語言的資訊性紅卡，其中包括該市的一級門檻語言：西班牙語、韓語、繁體中文和簡體中文、亞美尼亞語、塔加路語／菲律賓語、法爾西語／波斯語。如需獲取來自家庭社區投資部門（CIFD）的更多資源，請訪問 bit.ly/KYRLA4Families，或前往您所在地的洛杉磯公共圖書館分館，也可在 bit.ly/LAPLRedCard 下載一張紅卡。

家庭應急準備計劃及資源



制定一項計劃，以防移民緊急情況發生。
下載資源來了解如何做準備。

Bet Tzedek 家庭應急工具包

請訪問 bettzedek.org 網站，或致電 1-323-549-5839。

移民法律資源中心家庭應急計劃

請訪問 ilrc.org 網站，或致電 1-415-255-9499。

黑人公正移民聯盟（BAJI） 提供了有關黑人移民以及邊境執法問題的社區資源指南。BAJI 資源還包括有關聯邦政策的解說性內容。透過其地方分會 BAJI 已向南加利福尼亞州被拘留的非洲人和海地人提供了保釋金支持。若想進一步了解 BAJI 的相關資訊，請訪問 BAJI.org 網站，或致電 1-347-464-5422。

免費或低成本的法律服務



預約一名持照律師以獲取法律諮詢或法律服務。

Bet Tzedek 法律服務機構

週一至週五，上午 9 時至下午 5 時

請訪問 bettzedek.org 網站或致電 1-323-939-0506。

中美洲資源中心（CARECEN）

週一至週五，上午 9 時至下午 5 時

請訪問 carecen-la.org 網站，或致電 1-213-385-7800，分機號 136。

洛杉磯人道移民權利聯盟（CHIRLA）

週一和週三，上午 9 時至下午 1 時；下午 2 時至 5 時。請訪問 chirla.org 網站或致電 1-213-201-3797。

Esperanza 移民權利計畫 (Esperanza Immigrant Rights Project)

週一至週五，上午 9 時至下午 5 時

請訪問 esperanza-la.org 網站，或致電 1-213-251-3505。

移民辯護者法律中心 (Immigrant Defenders Law Center)

週一至週五，上午 9 時至下午 5 時

請訪問 immdef.org 網站，或致電 1-213-634-0999。

洛杉磯法律援助基金會（LAFLA）

週一至週五，上午 9 時至下午 5 時（歡迎直接到訪）

請訪問 lafla.org 網站，或致電 1-800-399-4529



對學生及家庭的支持

洛杉磯聯合學區提供雙語：**我們是一體資源指南**概述了法律、教育、住房、健康以及移民權利方面的內容，並且介紹了提供心理健康支持和服務於 LGBTQ+ 群體的當地機構。請訪問 lausd.org 網站，或致電 1-213-241-1000。

洛杉磯縣教育局（LACOE）

支持該縣的 80 個學區。查看 學校政策、推薦的法律服務，以及針對孤身移民兒童的資源等等。請訪問 laoe.edu 網站，或致電 1-562-922-6111。

協助尋找失聯親屬



洛杉磯人道移民權利聯盟（CHIRLA）為那些尋求有關被拘留親屬信息的人提供協助。CHIRLA 還提供法律方面的服務以及針對驅逐出境的辯護，並在照料者授權宣誓書方面提供支持，此外還開展勞動權利以及有關工資被盜等方面的教育活動。欲了解更多信息，請訪問 chirla.org 網站，或撥打電話 1-213-201-3797。

如果你知道有一名被拘留者的子女由洛杉磯縣兒童與家庭服務部（DCFS）監護，受託照料孩子的人可以致電洛杉磯縣兒童與家庭服務部，並提供一個或多個孩子的全名、年齡、住址以及父母的姓名。請訪問 dcfs.lacounty.gov 網站，或致電 1-800-540-4000。



對美國公民身份感興趣嗎？

洛杉磯公共圖書館（LAPL）提供一系列的移民和公民身份相關服務，包括公民身份申請協助、公民身份課程、綠卡續期服務、有關童年入境者暫緩遣返計劃（DACA）續期和臨時保護身份（TPS）的諮詢，以及其他與移民相關的服務。若要預約洛杉磯公共圖書館（LAPL）的服務，請訪問 lapl.org/newamericans 網站，或撥打電話 1-213-228-7390。

分享有關被拘留和被驅逐出境方面的擔憂



各組織已提供了熱線電話和在線資源，以確保社區成員感到安全。

加利福尼亞州快速反應網絡

請訪問 ccijustice.org 網站。

移民維權法律中心快速反應法律資源熱線

週一至週五，上午 9 點至下午 4 點

請致電 1-213-833-8283。

加州移民權益倡導組織（CHIRLA）熱線

週一至週五，上午 9 點至下午 5 點。

請致電 1-888-624-4752。

¹ 此處所包含的內容僅供參考資訊之用。它們不應被解釋為法律建議，也並非洛杉磯市的政策。如果您需要法律意見，請諮詢律師。

Իմացեք ձեր իրավունքները

Կապ հաստատեք տեղական ռեսուրսների հետ՝ ձեր իրավունքները իմանալու հարցում աջակցություն ստանալու համար: ¹



Կարմիր Քարտեր՝ Սահմանադրական իրավունքների համար

Լոս Անջելեսի քաղաքապետարանը տրամադրում է տեղեկատվական Կարմիր Քարտեր ավելի քան 25 լեզվով, ներառյալ քաղաքի առաջնային լեզուները՝ իսպաներեն, կորեերեն, ավանդական եւ պարզեցված չինարեն, հայերեն, թագալերեն/ֆիլիպիներեն եւ պարսկերեն: Լրացուցիչ նյութերի համար՝ տրամադրված Ընտանիքների Համայնքային Ներդրումների Բաժնի (CIFD) կողմից, այցելեք bit.ly/KYRLA4Families կայքը, ձեր տեղական Լոս Անջելեսի հանրային գրադարանի մասնաճյուղը, կամ ներբեռնեք կարմիր քարտը հետեւյալ հղումով՝ bit.ly/LAPLRedCard:

Ընտանեկան պատրաստվածության պլաններ եւ ռեսուրսներ



Պատրաստեք պլան՝ ներգաղթի արտակարգ իրավիճակների դեպքում: Ներբեռնեք նյութեր՝ տեղեկանալու, թե ինչպես պատրաստվել լավագույն ձեւով:

Bet Tzedek-ի Ընտանեկան Պատրաստվածության Գործիքակազմ
Այցելեք bettzedek.org կամ զանգահարեք 1-323-549-5839:

Ներգաղթյալների Իրավաբանական Ռեսուրսների Կենտրոնի Ընտանեկան Պատրաստվածության Պլան
Այցելեք ilrc.org կայքը կամ զանգահարեք 1-415-255-9499
հեռախոսահամարով:

Սեւերի Արդար Ներգաղթի Դաշինքը (BAJI) տրամադրում է համայնքային ռեսուրսների ուղեցույցներ, որոնք վերաբերում են սեւամորթ ներգաղթյալներին եւ սահմանային վերահսկողության խնդիրներին: BAJI-ի ռեսուրսները ներառում են նաեւ դաշնային քաղաքականության վերաբերյալ բացատրություններ: Իր տեղական մասնաճյուղի միջոցով BAJI-ն գրավի աջակցություն եւ ցուցաբերել Հարավային Կալիֆորնիայում գտնվող աֆրիկացի եւ հայիթցի կալանավորներին: BAJI-ի մասին ավելին իմանալու համար այցելեք BAJI.org կայքը կամ զանգահարեք 1-347-464-5422
հեռախոսահամարով:

Անվճար կամ Ցածր Վճարով Իրավաբանական Ծառայություններ



Հանդիպում վերցրեք լիցենզավորված փաստաբանի հետ՝ իրավաբանական խորհրդատվություն կամ իրավաբանական ծառայություններ ստանալու ծառայություններ ստանալու համար:

Bet Tzedek իրավաբանական ծառայություններ
Երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 09:00-ից մինչեւ 17:00-ն:
Այցելեք bettzedek.org կամ զանգահարեք 1-323-939-0506
հեռախոսահամարով:

Կենտրոնական Ամերիկայի Ռեսուրսների Կենտրոն (CARECEN).
Երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 09:00-ից մինչեւ 17:00-ն:
Այցելեք carecen-la.org կամ զանգահարեք 1-213-385-7800, ներքին համար՝ 136:

Լոս Անջելեսի Մարդասիրական Ներգաղթային Իրավունքների Կոալիցիա (CHIRLA)
Երկուշաբթի եւ չորեքշաբթի օրերին՝ 09:00-ից մինչեւ 13:00-ն, եւ 14:00-ից մինչեւ 17:00: Այցելեք chirla.org կամ զանգահարեք 1-213-201-3797
հեռախոսահամարով:

Esperanza Ներգաղթյալների Իրավունքների Նախագիծ
Երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 09:00-ից մինչեւ 17:00-ն:
Այցելեք esperanza-la.org կամ զանգահարեք 1-213-251-3505
հեռախոսահամարով:

Immigrant Defenders (Ներգաղթյալների Իրավաբանական Պաշտպանության Կենտրոն)
Երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 09:00-ից մինչեւ 16:00-ն:
Այցելեք immdef.org կամ զանգահարեք 1-213-634-0999
հեռախոսահամարով:

Լոս Անջելեսի Իրավաբանական Օգնության Հիմնադրամ (LAFILA)
Երկուշաբթիից ուրբաթ, 09:00-ից մինչեւ 17:00-ն (այցերը առանց նախապես պայմանավորվելու ընդունվում են):
Այցելեք lafila.org կամ զանգահարեք 1-800-399-4529:



Աջակցություն աշակերտներին և ընտանիքներին

Լոս Անջելեսի Միացյալ Դպրոցական Շրջանի երկլեզու «Մենք Միասին Ենք» ռեսուրսների ուղեցույցը ներկայացնում է իրավաբանական, կրթական, բնակարանի, առողջապահության և ներգաղթի իրավունքներ, ինչպես նաև ներառում է տեղական կազմակերպություններ, որոնք աջակցում են հոգեկան առողջությանը և ԼԳԲՏԻ համայնքին: Այցելեք lausd.org կամ զանգահարեք 1-213- 241-1000:

Լոս Անջելեսի Նահանգային Կրթության Գրասենյակ (LACOE) աջակցում է նահանգի 80 դպրոցական շրջաններին: Դիտել դպրոցական քաղաքականություններ, առաջարկվող իրավաբանական ծառայություններ և ռեսուրսներ առանց ուղեկցող անձանց գտնվող միգրանտ երեխաների համար և ավելին: Այցելեք lacoe.edu կայք կամ զանգահարեք 1-562-922-6111 հեռախոսահամարով:

Սիրելիներին Գտնելու Օգնություն



Լոս Անջելեսի Մարդասիրական Ներգաղթային Իրավունքների Կոալիցիա (CHIRLA) տրամադրում է աջակցություն այն անձանց, ովքեր փորձում են տեղեկատվություն ստանալ կալանավորված ընտանիքի անդամների մասին: CHIRLA-ն նաև առաջարկում է իրավաբանական և արտաքսման պաշտպանություն, ինչպես նաև աջակցություն խնամակալի լիազորագրերով, աշխատանքային իրավունքների և աշխատավարձի գողության վերաբերյալ կրթություն: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք chirla.org կամ զանգահարեք 1-213-201-3797:

Եթե ճանաչում եք մի կալանավորված անձի, որի երեխաները գտնվում են **Լոս Անջելեսի Նահանգի Երեխաների և Ընտանեկան Ծառայությունների Վարչության (DCFS)** խնամակալության ներքո, լիազորված խնամակալը կարող է կապ հաստատել DCFS-ի հետ՝ տրամադրելով երեխայի կամ երեխաների ամբողջական անունը, տարիքը, հասցեն և ծնողների անունը: Այցելեք dcfs.lacounty.gov կամ զանգահարեք 1-800-540-4000:



Հետաքրքրվա՞ծ եք ԱՄՆ քաղաքացիությամբ:

Լոս Անջելեսի Հանրային Գրադարանը (LAPL) առաջարկում է ներգաղթի և քաղաքացիության հետ կապված բազմաթիվ ծառայություններ, այդ թվում՝ քաղաքացիության հայտի լրացման աջակցություն, քաղաքացիության դասընթացներ, կանաչ քարտի (Green Card) նորացում, խորհրդատվություն DACA-ի նորացման և Ժամանակավոր Պաշտպանական Կարգավիճակի (TPS) վերաբերյալ, ինչպես նաև այլ ներգաղթային ծառայություններ: LAPL-ում հանդիպում վերցնելու համար այցելեք lapl.org/newamericans կամ զանգահարեք 1-213-228-7390:

Կիսվեք կալանքի և արտաքսման վերաբերյալ ձեր մտահոգություններով



Կազմակերպությունները տրամադրել են թե՛ գծեր և առցանց ռեսուրսներ ապահովելու համար, որ համայնքի անդամները զգան անվտանգ:

Կալիֆորնիայի Արագ Արձագանքման Ցանց (California Rapid Response Network)
Այցելեք ccijustice.org:

Իմիգրանտների պաշտպանների իրավաբանական կենտրոնի արագ արձագանքման իրավական ռեսուրսների թե՛ գիծ
Երկուշաբթիից ուրբաթ, 09:00-ից 16:00
Զանգահարեք 1-213-833-8283 հեռախոսահամարով:

CHIRLA թե՛ գիծ
Երկուշաբթիից ուրբաթ, 09:00-ից 17:00-ն: Զանգահարեք 1-888-624-4752 հեռախոսահամարով

¹ Այստեղ պարունակվող նյութերը տրամադրվում են միայն տեղեկատվական նպատակներով: Դրանք չպետք է մեկնաբանվեն որպես իրավաբանական խորհրդատվություն և չեն հանդիսանում Լոս Անջելես քաղաքի քաղաքականություն: Եթե ձեզ անհրաժեշտ է իրավաբանական խորհրդատվություն, խնդրում ենք դիմել փաստաբանի:

자신의 권리 알기

귀하의 권리를 행사하는 데 도움이 되는
지역 자원과 연결해드립니다. ¹



헌법상 권리 안내 레드 카드

로스앤젤레스시는 스페인어, 한국어, 번체 및 간체 중국어, 아르메니아어, 타갈로그어/필리핀어, 페르시아어(파르시아어)를 포함한 시의 1 단계 주요 언어를 비롯해, 25개 이상의 언어로 된 정보용 '레드 카드'(Red Cards)'를 제공합니다. CIFD(가족을 위한 커뮤니티 투자부)의 추가 지원 자료는 다음 링크에 접속하여 확인하세요:
bit.ly/KYRLA4Families. 가까운 로스앤젤레스 공립도서관 지점을 방문하시거나, 다음 링크에서 레드 카드를 다운로드하실 수 있습니다:
bit.ly/LAPLRedCard.

가족을 위한 대비 계획 및 관련 자료



출입국 관련 긴급 상황이 발생할 경우를 대비하여 계획을 세우세요 리소스를 다운로드하여 준비 방법을 알아보세요.

Bet Tzedek Family Preparedness Toolkit

웹사이트: bettzedek.org / 전화: 1-323-939-0506

이민자 법률 자원 센터 가족 대비 계획

웹사이트: ilrc.org / 전화: 1-415-255-9499.

정의로운 이민을 위한 흑인 연합(Black Alliance for Just Immigration, BAJI)은 흑인 이민자 및 국경 단속 문제에 대한 커뮤니티 리소스 가이드를 제공합니다. BAJI의 리소스에는 연방 정책에 대한 설명도 포함되어 있습니다. BAJI는 지역 지부를 통해 남부 캘리포니아에 있는 아프리카 및 아이티 수감자들에게 유대감 지원을 제공했습니다. BAJI에 대한 자세한 정보는 BAJI.org에 접속하거나 1-347-464-5422로 전화하여 확인할 수 있습니다.

무료 또는 저렴한 법률 서비스



법률 자문 또는 법률 서비스를 받으려면 공인 변호사와 약속을 잡으세요.

Bet Tzedek Legal Services

월 - 금, 9AM - 5PM

웹사이트: bettzedek.org / 전화: 1-323-939-0506

Central American Resource Center (CARECEN)

월 - 금, 9AM - 5PM

웹사이트: carecen-la.org / 전화: 1-213-385-7800, 136번을 누르세요.

Coalition for Humane Immigrant Rights of Los Angeles (CHIRLA)

월 & 수, 9AM - 1PM; 2PM-5PM

웹사이트: chirla.org / 전화: 1-213-201-3797

Esperanza Immigrant Rights Project

월 - 금, 9AM - 5PM

웹사이트: esperanza-la.org / 전화: 1-213-251-3505.

Immigrant Defenders Law Center

월 - 금, 9AM - 4PM

웹사이트: immdef.org / 전화: 1-213-634-0999.

Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA)

월 - 금, 9AM - 5PM (방문 환영) 웹사이트: lafla.org / 전화: 1-800-399-4529.



학생 및 가족을 위한 지원

로스앤젤레스 통합 교육구의 이중 언어 **We Are One** 리소스 가이드에는 법률, 교육, 주택, 건강, 이민자 권리에 대한 개요와 정신 건강 및 LGBTQ+ 지원을 지원하는 지역 기관이 소개되어 있습니다. 홈페이지: lausd.org / 전화: 1-213-241-1000.

로스앤젤레스 카운티 교육청 (LACOE)

은 카운티의 80개 학군을 지원합니다. 보기학교 정책, 권장 법률 서비스, 보호자 미동반 이주 아동을 위한 리소스 등을 확인할 수 있습니다. 웹사이트: lacoe.edu / 전화: 1-562-922-6111.

사랑하는 사람 찾기 지원



로스앤젤레스 인도주의 이민자 권리 연합(Coalition for Humane Immigrant Rights of Los Angeles, CHIRLA)은 구금된 가족 구성원에 대한 정보를 찾는 사람들에게 도움을 제공합니다. CHIRLA는 또한 법률 및 추방 방어, 간병인 허가 진술서 지원, 노동권 및 임금 도용에 대한 교육도 제공합니다. 더 자세한 정보는 chirla.org에 접속하거나 1-213-201-3797로 전화하여 확인하세요.

로스앤젤레스 카운티 아동가족서비스국(Los Angeles County Department of Children and Family Services, DCFS)에서 보호 중인 자녀를 둔 구금자를 아는 경우, 위탁 아동 보호자는 DCFS에 전화하여 자녀의 전체 이름, 나이, 주소, 부모 이름을 알릴 수 있습니다. dcfs.lacounty.gov에 접속하거나 1-800-540-4000으로 전화하세요.



미국 시민권에 관심이 있으신가요?

로스앤젤레스 공립 도서관(LAPL)은 시민권 신청 지원, 시민권 수업, 영주권 갱신, DACA 갱신 및 TPS 관련 상담, 기타 이민 관련 서비스 등 다양한 이민 및 시민권 서비스를 제공합니다. LAPL과의 약속을 잡으려면 lapl.org/newamericans에 접속하거나 1-213-228-7390으로 전화하세요.

구금 및 추방에 대한 우려 사항 공유



조직은 커뮤니티 구성원이 안전하다고 느낄 수 있도록 핫라인과 온라인 리소스를 제공하고 있습니다.

캘리포니아 신속 대응 네트워크 (California Rapid Response Network)

홈페이지: ccijustice.org.

이민자 보호자 법률 센터 신속 대응 법률 리소스 핫라인

월 - 금, 9 AM - 4 PM

전화: 1-213-833-8283.

CHIRLA 핫라인

월 - 금, 9 AM - 5 PM

전화: 1-888-624-4752.

¹ 여기에 포함된 자료는 다음과 같은 용도로 사용됩니다: 정보 제공 목적으로만 사용. 본 자료들은 법률 자문으로 해석되어서는 안 되며 로스앤젤레스 시의 정책도 아닙니다. 법률 자문이 필요한 경우 변호사와 상담하세요.

Alamin ang Iyong Mga Karapatan

Makipag-ugnay sa mga lokal na mapagkukunan para matulungan kang gamitin ang iyong mga karapatan. ¹



Mga Karapatan sa Konstitusyon Mga Red Card

Ang Lungsod ng Los Angeles ay may mga Red Card na nagbibigay ng impormasyon sa higit sa 25 wika kabilang ang mga wika ng Tier 1 Threshold ng Lungsod: Spanish (Espanyol/Kastila), Korean, Traditional at Simplified Chinese (Tradisyonal at Pinasimpleng Chinese), Armenian, Tagalog/Filipino, Farsi/Persian. Para sa karagdagang mapagkukunan mula sa Community Investment for Families Department (CIFD), bisitahin ang bit.ly/KYRLA4Families ang iyong lokal na sangay ng Pampublikong Aklatan ng Los Angeles, o mag-download ng isang red card sa: bit.ly/LAPLRedCard.

Mga Plano at Mapagkukunan sa Pagiging Handa ng Pamilya



Gumawa ng plano kung sakaling magkaroon ng mga emergency sa imigrasyon. I-download ang mga mapagkukunan para malaman kung paano maghanda.

Toolkit para sa Pagiging Handa ng Pamilya ng Bet Tzedek

Bisitahin ang bettzedek.org o tumawag sa 1-323-939-0506

Plano sa Paghahanda ng Pamilya ng Immigrant Legal Resource Center

Bisitahin ang ilrc.org o tumawag sa 1-415-255-9499.

Nagbibigay ang **Black Alliance for Just Immigration (BAJI)** ng mga gabay sa mapagkukunan ng komunidad para sa mga Black na imigrante at isyu sa pagpapatupad sa border. Ang BAJI kabilang din sa mga mapagkukunan ang mga tagapagpaliwanag sa pederal na patakaran. Sa pamamagitan ng lokal na sangay nito, nagbibigay ang BAJI ng bond support sa mga African at Haitian na detainee sa Southern California. Para matuto pa tungkol sa BAJI, bisitahin ang BAJI.org o tumawag sa 1-347-464-5422

Mga Libre O Murang Legal na Serbisyo



Magpa-appointment sa isang lisensyadong abogado para makatanggap ng legal na payo o mga legal na serbisyo.

Bet Tzedek Legal Services

Lunes - Biyernes, 9AM - 5PM

Bisitahin ang bettzedek.org o tumawag sa 1-323-939-0506.

Central American Resource Center (CARECEN)

Lunes - Biyernes, 9AM - 5PM

Bisitahin ang carecen-la.org o tumawag sa 1-213-385-7800 ext. 136.

Coalition for Humane Immigrant Rights of Los Angeles (CHIRLA)

Lunes at Miyerkules, 9AM - 1PM; 2PM-5PM

Bisitahin ang chirla.org o tumawag sa 1-213-201-3797.

Esperanza Immigrant Rights Project

Lunes - Biyernes, 9AM - 5PM

Bisitahin ang esperanza-la.org o tumawag sa 1-213-251-3505.

Immigrant Defenders Law Center

Lunes - Biyernes, 9AM - 4PM

Bisitahin ang immdef.org o tumawag sa 1-213- 634-0999.

Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA)

Lunes - Biyernes, 9AM - 5PM (Tumatanggap ng mga walk-in)

Bisitahin ang lafla.org o tumawag sa 1-800-399-4529.



Suporta Para sa mga Estudyante at Pamilya

Binabalangkas ng bilingual na **We Are One Resource Guide** ng Unified School District ng Los Angeles ang legal, pang- edukasyon, pabahay, kalusugan, at mga karapatan sa imigrasyon, at nagtatampok ng mga lokal na ahensya na sumusuporta sa kalusugan ng pag-iisip at suporta para sa LGBTQ+. Bisitahin ang lausd.org o tumawag sa 1-213-241-1000.

Sinusuportahan ng **Los Angeles County Office of Education (LACOE)** ang 80 distrito ng paaralan ng County. Tingnan mga patakaran sa paaralan, inirerekomendang legal na serbisyo, at mapagkukunan para sa mga batang migrante na walang kasama at higit pa. Bisitahin ang lacoe.edu o tumawag sa 1-562-922- 6111

Tulong sa Paghahanap ng Mga Mahal sa Buhay



Nag-aalok ang **Coalition for Humane Immigrant Rights of Los Angeles (CHIRLA)** ng tulong sa mga naghahanap ng impormasyon tungkol sa mga nakakulong na miyembro ng pamilya. Nag-aalok din ang CHIRLA ng legal at deportasyon na depensa, at suporta sa mga affidavit ng awtorisasyon ng tagapag-alaga, edukasyon tungkol sa mga karapatan sa paggawa at wage theft. Bisitahin ang chirla.org o tumawag sa 1-213-201-3797 para sa karagdagang impormasyon.

Kung may kilala kang detainee na mayroong mga anak na nasa kustodiya ng **Department of Children and Family Services ng Los Angeles County (DCFS)**, maaaring tumawag ang isang pinagkakatiwalang tagapag-alaga ng bata sa mga DCF gamit ang buong pangalan ng bata o mga anak, edad, address at pangalan ng (mga) magulang. Bisitahin ang dcfs.lacounty.gov o tumawag sa 1- 800-540-4000.



Interesado sa Pagiging Mamamayan ng U.S.?

Nag-aalok ang **Pampublikong Aklatan ng Los Angeles (Los Angeles Public Library, LAPL)** ng isang hanay ng mga serbisyo sa imigrasyon at pagkamamamayan, kabilang ang tulong sa aplikasyon ng pagkamamamayan, klase sa pagkamamamayan, pag-renew ng Green Card, konsultasyon tungkol sa Pag-renew ng DACA at TPS, pati na rin ang iba pang serbisyo na may kaugnayan sa imigrasyon. Para magpa-appointment sa LAPL, bisitahin ang lapl.org/newamericans o tumawag sa 1-213-228-7390.

Ibahagi ang Mga Alalahanin Tungkol sa Pagkakakulong at Deportasyon



Nagbibigay ang mga organisasyon ng mga hotline at online na mapagkukunan para matiyak na ligtas ang mga miyembro ng komunidad.

California Rapid Response Network

Bisitahin ang ccijustice.org.

Immigrant Defenders Law Center Rapid Response Legal Resources Hotline

Lunes - Biyernes, 9 AM - 4 PM

Tumawag sa 1-213-833-8283.

CHIRLA Hotline

Lunes - Biyernes, 9 AM - 5 PM

Tumawag sa 1-888-624-4752.

¹ Ang materyales na nakapaloob dito ay para sa **MGA LAYUNING PANG-IMPORMASYON LAMANG**. Ang mga ito ay hindi dapat ituring bilang legal na payo o patakaran ng Lungsod ng Los Angeles. Kung kailangan mo ng legal na payo, mangyaring kumonsulta sa isang abogado.

حقوق خود را بشناسید

به منابع محلی متصل شوید تا به شما در استفاده از حقوقتان یاری برسانند. ¹

کارت‌های قرمز مخصوص حقوق مطابق با قانون اساسی

شهر لس‌آنجلس کارت‌های اطلاع‌رسانی قرمز رنگی را به بیش از 25 زبان از شامل زبانهای اقوام متعدد در شه ارائه می‌دهد که عبارتند از: اسپانیایی، کراهی، چینی سنتی و ساده، ارمنی، تاگالوگ/فیلیپینی، فارسی. برای مشاهده منابع بیشتر ارائه شده از سوی اداره سرمایه‌گذاری اجتماعی برای خانواده‌ها (CIFD)، به bit.ly/KYRLA4Families یا شعبه کتابخانه عمومی لس‌آنجلس در محل زندگی خود مراجعه کنید، یا از bit.ly/LAPLRedCard یک کارت قرمز دانلود کنید.

برنامه‌ها و منابع آمادگی خانواده

برای مواقع اضطراری مهاجرتی برنامه‌ای تهیه کنید.

کیت ابزار آمادگی خانواده Bet Tzedek

از bettzedek.org دیدن کنید یا با شماره 1-323-549-5839 تماس بگیرید.

طرح آمادگی خانواده از مرکز منابع حقوقی مهاجران (ILRC) از ilrc.org دیدن کنید یا با شماره 1-415-255-9499 تماس بگیرید.

ائتلاف سیاه‌پوستان برای مهاجرت عادلانه (BAJI) راهنمایی‌های منابع اجتماع

درباره مهاجران سیاه‌پوست و مسائل مرتبط با کنترل مرز را ارائه می‌دهد. منابع BAJI مطالب تشریح‌کننده سیاست فدرال را نیز شامل می‌شوند. BAJI از طریق دایره محلی خود، حمایت در زمینه قید ضمانت را نیز برای بازداشت‌شدگان اهل آفریقا و هائیتی در کالیفرنیا جنوبی فراهم کرده است. جهت کسب اطلاعات بیشتر درخصوص BAJI، از BAJI.org دیدن کنید یا با شماره 1-347-464-5422 تماس بگیرید.

خدمات حقوقی رایگان با ارزان قیمت

برای دریافت مشاوره یا خدمات حقوقی، از یک وکیل دارای مجوز وقت ملاقات بگیرید.

خدمات حقوقی Bet Tzedek

دوشنبه - جمعه، 9 صبح تا 5 بعد از ظهر
از bettzedek.org دیدن کنید یا با شماره 1-323-939-0506 تماس بگیرید.

مرکز منابع آمریکای مرکزی (CARECEN) دوشنبه - جمعه، 9 صبح تا 5 بعد از ظهر
از carecen-la.org دیدن کنید یا با شماره 1-213-385-7800 داخلی 136 تماس بگیرید.

ائتلاف حقوق بشری مهاجران لس‌آنجلس (CHIRLA) دوشنبه و چهارشنبه، 9 صبح تا 1 بعدازظهر؛ 2 بعدازظهر تا 5 بعد از ظهر، از chirla.org دیدن کنید یا با شماره 1-213-201-3797 تماس بگیرید

پروژه حقوق مهاجران اسپرانزا (Esperanza) دوشنبه - جمعه، 9 صبح تا 5 بعد از ظهر
از esperanza-la.org دیدن کنید یا با شماره 1-213-251-3505 تماس بگیرید

مرکز حقوقی مدافعان مهاجران دوشنبه - جمعه، 9 صبح تا 4 بعد از ظهر
از immdef.org دیدن کنید یا با شماره 1-213-634-0999 تماس بگیرید.

بنیاد کمک حقوقی لس‌آنجلس (LAFLA) دوشنبه - جمعه، 9 صبح تا 5 بعد از ظهر (مراجعه بدون وقت قبلی مجاز است) از lafla.org دیدن کنید یا با شماره 1-800-399-4529 تماس بگیرید.

پشتیبانی از دانش‌آموزان و خانواده‌ها

راهنمای دوزبانه‌ی ناحیه آموزشی متحد لس‌آنجلس (LAUSD) با نام راهنمای منابع ما یکی هستیم حقوق قانونی، آموزشی، مسکن، بهداشت و مهاجرت را توضیح می‌دهد و اطلاعات سازمان‌های محلی حامی سلامت روان و افراد LGBTQ+ را در بر می‌گیرد. از lausd.org دیدن کنید یا با شماره 1-213-241-1000 تماس بگیرید.

دفتر آموزش شهرستان لس‌آنجلس (LACOE) از 80 ناحیه آموزشی شهرستان پشتیبانی می‌کند. سیاست‌های مدرسه، خدمات حقوقی پیشنهادی و منابع مخصوص کودکان مهاجر بدون همراه و غیره را مشاهده کنید. از lacoe.edu دیدن کنید یا با شماره 1-562-922-6111 تماس بگیرید.

کمک در پیدا کردن عزیزان

ائتلاف حقوق انسانی مهاجران لس‌آنجلس (CHIRLA) آماده کمک‌رسانی به افرادی است که به دنبال اطلاعات در مورد اعضای خانواده بازداشت شده‌شان هستند. به علاوه، CHIRLA خدمات وکالت حقوقی و دفاع در برابر اخراج از کشور، کمک در زمینه شهادت‌نامه مجوز مراقبت، آموزش حقوق کاری و سرقت دستمزد را نیز فراهم می‌کند. از chirla.org دیدن کنید یا با شماره 1-213-201-3797 تماس بگیرید تا اطلاعات بیشتری بدست آورید.

اگر کسی را می‌شناسید که بازداشت شده و فرزندان او تحت سرپرستی اداره خدمات کودکان و خانواده‌های شهرستان لس‌آنجلس (DCFS) قرار دارند، یک فرد سرپرست مورد اعتماد کودک می‌تواند با ذکر نام کامل کودک یا کودکان، سن، نشانی و نام والدین) با DCFS تماس بگیرد. از dcfs.lacounty.gov دیدن کنید یا با شماره 1-800-540-4000 تماس بگیرید.

آیا به دریافت تابعیت آمریکا علاقمند هستید؟

کتابخانه عمومی لس‌آنجلس (LAPL) مجموعه‌ای از خدمات مهاجرت و تابعیت از جمله کمک برای ثبت درخواست تابعیت، کلاس‌های تابعیت، تمدید کارت سبز، مشاوره در مورد تمدید DACA و TPS و سایر خدمات مربوط به مهاجرت را ارائه می‌دهد. جهت گرفتن وقت ملاقات، به lapl.org/newamericans مراجعه کرده یا با شماره 1-213-228-7390 تماس بگیرید.

نگرانی‌های خود درباره بازداشت و اخراج از کشور را مطرح کنید

سازمان‌ها، خطوط تماس ویژه و منابع آنلاینی را فراهم آورده‌اند تا اعضای جامعه احساس امنیت کنند.

شبکه پاسخ سریع کالیفرنیا از ccijustice.org دیدن کنید.

خط ویژه منابع حقوقی پاسخ سریع مرکز حقوقی مدافعان مهاجران دوشنبه - جمعه، 9 صبح تا 4 بعد از ظهر
با شماره 1-213-833-8283 تماس بگیرید.

خط ویژه CHIRLA

دوشنبه - جمعه، 9 صبح تا 5 بعد از ظهر با شماره 1-888-624-4752 تماس بگیرید

¹ مطالب ارائه شده در اینجا صرفاً جنبه اطلاع‌رسانی دارند. این مطالب نباید به عنوان مشاوره حقوقی در نظر گرفته شوند و به‌انگیز سیاست شهر لس‌آنجلس نیز نیستند. لطفاً در صورت نیاز به مشاوره حقوقی از یک وکیل مشاوره بگیرید.